

شما در خانه به زبان های مختلفی صحبت می کنید؟ این برای فرزند شما مفید است!

چند نکته آموزنده برای تربیت کردن فرزندتان به چند زبان مختلف

آیا در مورد نحوه تربیت فرزندتان به چند زبان مختلف سوالی دارید؟ شما در این بروشور چند نکته آموزنده پیدا می کنید. امیدواریم از آنها بهره ببرید!

مرکز آموزش گنت



با فرزندان به زبانی صحبت کنید که بیشتر از همه به آن تسلط دارید!

آن زبانی است که:

- شما به صورت خودکار صحبت می کنید
- بهتر از بقیه زبان ها صحبت می کنید و می فهمید
- با آن فکر می کنید
- با آن خواب می بینید
- در اکثر موارد زبان مادری شما می باشد

از قبل در باره این موضوع خوب فکر کنید:

- در این مورد با همسرتان قبل از به دنیا آمدن فرزندان صحبت کنید.
- روشی را انتخاب کنید که بتوانید ادامه دهید.
- یک نفر می تواند همیشه به یک زبان مشخصی صحبت کند: **برای مثال**، پدر ندرلندز صحبت می کند، مادر فرانسه
- در شرایط معینی می توانید به یک زبان مشخص صحبت کنید: ما در راه مدرسه و در مدرسه ندرلندز صحبت می کنیم، ما در خانه و با خانواده به **زبان خانگیمان** صحبت می کنیم
- همیشه در طی یک گفتگو از یک زبان استفاده کنید.





با فرزندان زیاد صحبت کنید!

آنگاه فرزند شما یاد می‌گیرد تا راحت‌تر صحبت کند و بفهمد که دیگران چه می‌گویند.

- با فرزندان از ابتدای تولد صحبت کنید.
- زیاد صحبت کنید. بگویید چه می‌بینید یا چه کاری انجام می‌دهید: لباس پوشیدن، غذا خوردن، لباس شستن، خرید کردن، میز را چیدن...
- از فرزندان بخواهید که او هم صحبت کند. سوال بپرسید: «چرا از این خورش می‌آید؟»، «دلیل آن چیست که...؟»

با فرزندان بازی کنید!

آنگاه فرزند شما سریع‌تر یاد می‌گیرد صحبت کند.

- تفریحاتی را انتخاب کنید که برای شما و فرزندان جالب هستند: با هم آهنگ خواندن، روخوانی کردن، فوتبال بازی کردن، پیاده روی در پارک، پازل، نقاشی، رنگ آمیزی...
- در طی بازی شما می‌توانید:
- بگویید چه می‌بینید، مانند رنگ‌ها، اشیاء، حرکات، احساسات
- سوالاتی بپرسید، مانند: «آیا ماشین و دوچرخه سرعتشان با هم برابر است؟»
- ارتباط بوجود آوردن: «الان پاییز است، آفتاب زیاد نمی‌تابد، برگ‌ها از درخت می‌ریزند».

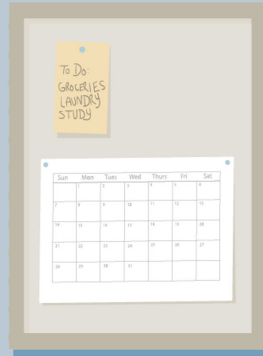
فرزند شما اشتباه می کند؟ جمله را بطور صحیح تکرار کنید.

آنگاه فرزند شما سریع تر جمله صحیح را یاد می گیرد.

- فرزند شما می گوید، « بابا می آید خانه؟». شما جواب می دهید: « بله، بابا به خانه می آید.».
- فرزند شما ۶ ساله یا بزرگتر است؟ در این صورت شما می توانید نشان دهید که فرزند شما اشتباه می کند. سوالاتی بپرسید مانند: « آن را چگونه می گویی؟»، «منظورت چیست؟»، «چه می خواستی بگویی؟»
- به فرزندتان مواردی که صحیح انجام می دهد را بگویید.

آیا فرزند شما زبان ها را به صورت مخلوط صحبت می کند؟ این طبیعی است.

- خودتان الگوی خوبی باشید. فقط به یک زبان صحبت کنید.



آموختن زبان های مختلف به فرزندان نیاز به زمان دارد!

- توانایی صحبت کردن و فهمیدن ندرلندز در مدرسه، بیشتر از یاد گیری گفتن چیزهای روزمره به زبان ندرلندز طول می کشد.
- فرزند شما در خانه اغلب ندرلندز صحبت خواهد کرد:
- نشان دهید که به ندرلندز اهمیت می دهید.
- توضیح دهید که چرا برای شما صحبت کردن به زبان مادری هم اهمیت دارد.
- با فرزند خود در مورد زبان های مختلف صحبت کنید. از فرزندان بپرسید که در این مورد چه احساسی دارد.

فرزند شما می تواند ساکت تر باشد اگر یک زبان جدید را یاد می گیرد.

- بچه ها از طریق گوش دادن و مشاهده کردن زبان یاد می گیرند. در این صورت آنها تقریباً «۳ ماه ساکت تر هستند.
- چه می توانید بکنید ؟
- اجازه دهید فرزندان با بچه های دیگر که زبان جدید را صحبت می کنند، بازی کنند.
- آیا فرزند شما کلماتی به زبان جدید می گوید ؟ نشان بدهید که خوشحال هستید.
- به زبان جدید علاقه نشان دهید ، حتی اگر آن را بلد نیستید.
- جرات کنید که به زبان جدید صحبت کنید، مثلاً « با همسایه تان یا معلم. از اشتباه کردن نترسید!





فرزند شما زبان خانگی را خوب می فهمد و صحبت می کند؟ در این صورت زبان ندرلندز را راحت تر یاد می گیرد.

- چند مثال:

- آیا فرزند شما رنگ ها را به زبان خانگی می شناسد؟ در این صورت آنها را به زبان ندرلندز راحت تر به خاطر می سپارد.
- آیا فرزند شما جملاتی با ۴ کلمه را به زبان خانگی می گوید؟ در این صورت او سریع تر با کلمات زبان ندرلندز جمله می سازد.

نشان دهید که صحبت کردن ندرلندز خوش آیند است!

- بگذارید فرزندتان چیزی به ندرلندز تعریف کند.
- با هم به کتابخانه بروید و کتابهای جالبی را به ندرلندز به امانت بگیرید.
- تفریحات جالبی را برگزار کرده و بقیه بچه ها را دعوت کنید. به این روش فرزند شما خارج از مدرسه هم ندرلندز صحبت می کند.
- با هم به یک فعالیت تفریحی در محله بروید، فرزند خود را در یک جنبش نوجوانان یا باشگاه ورزشی،... ثبت نام کنید.
- با هم به اخبار یا یک برنامه تلویزیونی به زبان ندرلندز نگاه کنید.
- با معلم، در فروشگاه، ... ندرلندز صحبت کنید.
- فرزند شما چیز جدیدی یاد گرفته است؟ نشان بدهید که خوشحال شده اید: «تو همه رنگ ها را به ندرلندز بلد هستی؟ آنها را به من هم یاد می دهی؟»

فرزند شما به سختی زبان را صحبت می کند و می فهمد؟ با مدرسه صحبت کنید!

مدرسه به فرزند شما کمک می کند تا زبان را یاد بگیرد.

آیا درمورد تربیت کردن فرزندان سوالاتی دارید؟
Opvoedingswinkel Gent
Sint-Margrietstraat 4, 9000 Gent
Tel. 09 233 26 02
opvoedingswinkel@stad.gent

آیا می خواهید خودتان ندرلندز یاد بگیرید؟
In-Gent vzw
Kongostraat 42, 9000 Gent
Tel. 09 235 26 70
info@hvn-gent.be
www.in-gent.be

این بروشور یک ابتکار از **Onderwijscentrum** گنت می باشد
Onderwijscentrum Gent
Jubileumlaan 215/B, 9000 Gent
onderwijscentrum@stad.gent
Tel. 09 323 50 50
آدرس ایمیل برای تماس: Ayse.Isci@stad.gent

Dit is de vertaling Farsi van “Tips voor de ouders die hun kinderen meertalig willen opvoeden “en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Tips voor de ouders die hun kinderen meertalig willen opvoeden “.